

Mi Papel

PUBLICACIÓN DE EMPRESAS CMPC - JUNIO 2010 - N° 95

02

Plantas en funcionamiento tras terremoto.

05

Junta de accionistas 2010.

07

Planta Bucalemu cumple 16 años.

16

Melhoramentos Papeis en Brasil.



Eliodoro Matte

Distinguido como Empresario del Año



Terremoto: CMPC Apoya a sus Comunidades



Tras el terremoto del 27 de febrero

Plantas Operan al 100 Por Ciento

Después de sortear la emergencia, evaluar los daños y trabajar para solucionarlos, hoy la totalidad de las plantas de la compañía están operativas.

Muchos trabajadores que estaban en sus lugares de trabajo el pasado 27 de febrero a las 3:34 de la madrugada, vivieron momentos de angustia cuando la tierra comenzó a moverse. Pero la preocupación se prolongó, cuando terminado el terremoto, se percataron de los daños de diversa magnitud que sufrieron las diferentes plantas de la compañía, principalmente las que se encuentran en las regiones del Maule y Bío Bío. A su vez, hubo tranquilidad al comprobarse que no hubo lesionados graves que lamentar. Lo peor había ya pasado, sin embargo, todo indicaba que se venían días muy difíciles e intensos.

TRABAJO DE SOL A SOL

Evalrados los daños, había que comenzar a trabajar con rapidez, pero con gran diligencia para poner en marcha nuevamente las plantas. La situación no era fácil. Algunos días después de ocurrido el sismo, ya había una certera evaluación de los daños ocurridos en cada una de las instalaciones de CMPC. Estaban operativas las fábricas de Tissue y productos sanitarios de Puente Alto y Talagante, la de Papeles para embalajes de Puente Alto, la de cartulinas de Valdivia, las de cajas de cartón de Quilicura, Buin y Til Til, la de bolsas industriales de Chillán y la de bandejas para la fruta de

deterioros de sus instalaciones.

Fue así como cuadrillas de trabajadores comenzaron a poner lo mejor de cada uno, su profesionalismo y dedicación, con el objetivo de salir de la emergencia, restablecer las operaciones y con eso, cumplir con las enormes necesidades de los clientes.

Con el correr de las semanas se fueron restableciendo las operaciones de todas las plantas. En algunos lugares se trabajó incluso las 24 horas. Y en muchas otras plantas, se extremaron los esfuerzos en busca de salir de la emergencia.

Hoy, a cuatro meses del violento terremoto que afectó al país, todas las instalaciones de la compañía están en funcionamiento y operando a como estaban hasta antes de ocurrido el sismo. Sin duda que el esfuerzo de muchas personas y el trabajo abnegado de tantos otros fue fundamental para ello.

TESTIMONIOS

“Con la colaboración y disposición de toda la gente de Planta Bucalemu recuperamos las operaciones. Con mucha fe en Dios y en el equipo de profesionales que constituimos esta planta, hoy día nos sentimos orgullosos de activar las operaciones” -afirmó Gonzalo Rius, subgerente Planta Bucalemu.

“Todo el personal de Pacífico hizo muchos esfuerzos para poner en funcionamiento lo más pronto posible nuestra planta después del terremoto. Aquí hubo muchos que trabajaron poniendo todo su esfuerzo personal para dejar la planta en buenas condiciones de partida” -sostuvo Fernando Cantellano, superintendente de Personal Planta Pacífico.

Chimolsa en Puente Alto. Por su parte, otras no estaban operativas y era ahí donde ahora había que centrar los esfuerzos.

En paralelo, las plantas de celulosa y papel periódico ubicadas en la Región del Bío Bío y la Araucanía y los aserraderos, plantas de Remanufactura y tableros, no funcionaban debido a los múltiples



Trabajadores en el día que se puso en marcha la planta de INFORSA.

2
Plantas en funcionamiento tras terremoto.

3
Premiación Eliodoro Matte,
Empresario del Año.

4
Plywood de Clase Mundial.

5
Junta de Accionistas.

6
Zárate obtiene certificaciones//
Proyecto de remodelación y
ampliación en Agustinas 1343.

7
16 años cumplió Bucalemu//
Reserva Barbanegra de Guaíba.

8/9
CMPC ayuda a la comunidad
tras el terremoto.

10
Eliodoro Matte en Foro de la
Libertad en Porto Alegre.

11
Tissue y avance de su proyecto
de inversión en Colombia//
Premiación concurso Revista de Libros.

12
Sistema integrado de gestión
en Cordillera//
Fundación CMPC y
charlas a la comunidad.

13
Parque Educativo Jorge Alessandri//
En Su Tiempo Libre.

14/15
Noticias.

16
Melhoramentos Papeis en Brasil.

Matte recibe el premio
entregado por el director
del diario El Mercurio,
Cristián Zegers.



Eliodoro Matte Distinguido como Empresario del Año

A partir de 2008, Ernst & Young y el diario El Mercurio distinguen al empresario, al ejecutivo y al emprendedor del año.

Este último galardón es otorgado en más de 40 países del mundo por Ernst & Young y busca distinguir a aquellas personas que, gracias a su ingenio, trabajo duro y perseverancia, han creado y apoyado el desarrollo de negocios exitosos.

El premio Empresario del Año se creó en 1986 en la ciudad de Milwaukee, Estados Unidos.

LOS PREMIADOS

Este año, la distinción al Empresario del Año, recayó en el presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte. Por otra parte, como Emprendedor del Año fue distinguido Fernando Fischmann, creador de las lagunas artificiales de San Alfonso del Mar, Las Brisas de Santo Domingo, entre otras.

Por último, la distinción al Ejecutivo del Año la recibió Harold Mayne-Nicholls, presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP).



El presidente de CMPC, observa a los otros dos premiados en la ceremonia.

Al preguntarle por el significado de este premio, Matte afirmó que “cuando uno es reconocido en la actividad que desempeña, claramente siente una gran satisfacción. La actividad empresarial ha sido mi pasión, la he desarrollado con mucho gusto porque me encanta lo que hago. Otorga posibilidades enormes de crear y servir y así ha sido; estoy convencido que con los éxitos obtenidos hemos colaborado con muchas personas, con nuestra sociedad y con el desarrollo de Chile.

Sin embargo, cuando se reciben estas distinciones, uno no puede dejar de pensar en las personas con las cuales trabaja y ha trabajado durante tantos años. Son ellos, sin duda, también parte de este honor. Aunque caiga en lugares comunes, uno solo no llega a ninguna parte. Y debo reconocer que el equipo ejecutivo de CMPC tiene cualidades humanas y profesionales difíciles de igualar. Este reconocimiento es un aliciente más para seguir trabajando como lo hemos hecho hasta ahora, porque creemos estar por buen camino”.



Selex

Plywood de Clase Mundial

A dos meses del sismo que afectó al país, el mes de mayo marcará un hito para la Planta Plywood, ya que registró una marca histórica para el negocio de paneles.

El esfuerzo y trabajo en equipo realizado en los últimos años, se ha visto reflejado en el cumplimiento de la capacidad de diseño del proyecto, llegando en mayo a una producción de 20.802 m³ de paneles contrachapados (plywood), con una calidad de clase mundial.

El gerente de Operaciones de la planta, Paul Möhring, comenta que “ha sido un esfuerzo de todo el equipo humano que ha estado detrás del proyecto, que nos lleva a consolidar nuestra posición actual y a plantearnos metas aún más altas” -aseguró.

Además, agregó que “los estándares de calidad logrados, los índices de seguridad y el cumplimiento de todas las

certificaciones, nos hacen estar orgullosos de los objetivos alcanzados, ya que no ha sido la meta del volumen por sí sola, sino todo lo que implica llegar a ella; la actitud de todo el equipo ha sido el factor clave” -recalca Paul Möhring.

A su vez, la labor de posicionamiento del producto en los principales mercados a través de la marca Selex, ha sido también reconocida por los clientes. Hoy, Selex es un producto de primera línea, de clase mundial, respaldado por su alta calidad y servicio, cumpliendo los más altos estándares internacionales.

Martin Koster, gerente de Plywood, afirma que se ha unido a un gran equipo de trabajo, muy profesional, “en el que se nota un compromiso a toda prueba. Quiero felicitarlos por el logro obtenido, pero a su vez, motivarlos a continuar por este camino, para que Selex sea el mejor Plywood del mercado” -finalizó.





En su Cuenta Anual

Junta de Accionistas de CMPC

El presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte, inició la cuenta de la Junta Anual de Accionistas, afirmando que CMPC alcanzó durante el año 2009 ventas consolidadas por US\$3.124 millones, un 4,5% menos que el año anterior. “La utilidad del ejercicio, en tanto, ascendió a US\$268 millones, un 28,4% más que lo registrado el 2008. Estas cifras son el resultado de una fuerte reducción de precios y costos en la mayoría de nuestros productos, así como también los efectos de la evolución del tipo de cambio en su impacto sobre la deuda financiera y los impuestos diferidos” -afirmó.

FORESTAL MININCO

A su juicio, la fuerte depresión, tanto en precios como en volúmenes, llevó a CMPC Maderas a detener la producción de todos los aserraderos por un período de tres semanas a comienzos de año y a suspender indefinidamente las operaciones del aserradero Las Cañas, ubicado en Constitución.

En el 2009 se cosecharon 8,4 millones de m³ de trozos.

Durante el año se establecieron 26.132 hectáreas de plantaciones en suelos propios y otras 1.277 hectáreas en convenios de fomento forestal.

CELULOSA

“En el mercado de la celulosa, la reactivación de la demanda mundial se percibió con más fuerza en el último trimestre del año. La producción anual de CMPC llegó a 1 millón 850 mil toneladas, que se compara con 1 millón 949 mil toneladas del año anterior. Esta menor producción se explica básicamente por el cierre definitivo de la Línea 1 de Laja a comienzos de 2009” -afirmó Matte.

PAPELES

El presidente de la compañía, sostuvo que los negocios de Papeles de CMPC fueron menos afectados por la reducción en el crecimiento mundial. “Esto se debió a la fuerte posición competitiva de estas unidades y a la significativa diversificación de mercados y clientes. La producción total de esta área alcanzó las 879 mil toneladas”.

TISSUE

Esta área de negocios de la empresa, logró un aumento de la venta física de 26%, aún cuando los países en los que se tienen operaciones mostraron un ritmo menor al de años anteriores. “Cabe destacar que en el año 2009, CMPC Tissue se consolidó como el segundo productor en Latinoamérica y el décimo a nivel mundial, con instalaciones productivas en 8 países y ventas por 392 mil toneladas anuales en más de 18 países”.

PRODUCTOS DE PAPEL

Esta área tuvo -a juicio de Matte- un buen desempeño a pesar de enfrentar un entorno con menor actividad en la industria y la construcción. “En mayo pasado, se decidió la instalación de una planta de sacos multipliego en México, con capacidad para 60 millones de sacos anuales, que inició su operación comercial en enero de este año”.

LOS EFECTOS DEL TERREMOTO

En esta cuenta anual, el presidente de Empresas



En la foto, el público asistente a la Junta.

CMPC, se refirió a los efectos dejados por el terremoto del 27 de febrero en la empresa. “Felizmente no se produjo desgracias personales ni accidentes mayores en las plantas y recintos de la compañía. Tampoco en los hogares de nuestros trabajadores, aunque muchas viviendas sufrieron daños de magnitud. Si bien las instalaciones industriales sufrieron los efectos propios de un evento como éste, no se han encontrado daños estructurales de consideración en edificios o maquinarias relevantes, que puedan significar su paralización definitiva.

En este trabajo de restablecimiento de la actividad productiva hemos puesto toda nuestra capacidad y empuje, ello no sólo por el impacto que

puede tener en los resultados de la compañía, sino especialmente por el efecto en las personas que trabajan en la cadena productiva de CMPC. Todo nuestro personal directo ha conservado sus empleos y a aquéllos que tienen sus viviendas dañadas, que no son pocos, los estamos apoyando, en la medida de lo posible, en superar su emergencia.

También hemos atendido las consecuencias que han sufrido los vecinos de nuestras instalaciones. Junto a sus alcaldes, hemos colaborado con agua, maquinaria, transporte, materiales de construcción y viviendas de emergencia. Seguiremos apoyando a las comunidades vecinas en la etapa de reconstrucción” -culminó Matte.



Representantes del equipo de trabajo de Planta Zárate.

Planta Zárate Obtiene Importantes Certificaciones

A partir de enero de este año, La Papelera del Plata cuenta con las certificaciones de las normas ISO 14.001-2004 y OHSAS 18.001-2007, con una validez de 3 años.

En el año 2005, CMPC Tissue inició un sistema de gestión llamado SISECO (Sistema de Seguridad Corporativo), basado en OHSAS 18.001 e ISO 14.001. Las plantas cuentan con auditorías internas realizadas por funcionarios que

fueron capacitados en SISECO y como auditores internos de acuerdo a normas ISO 19.011.

La Papelera del Plata obtuvo las certificaciones en ambas normas, luego de aprobar la auditoría



Álvaro Chamorro, representante de UNIT; Adrian Mangini, jefe de Ingeniería y Proyectos y Seguridad Industrial de La Papelera del Plata; Carlos Abella, gerente de Operaciones de La Papelera del Plata; y Alejandro Nash.

realizada en octubre de 2009, por medio de auditorías externas llevadas a cabo por UNIT (Instituto Uruguayo de Normas Técnicas).

CEREMONIA

El día 13 de marzo se llevó a cabo una ceremonia en Planta Zárate, en la que se entregaron los certificados por parte de UNIT. Ésta contó con la presencia de directivos de La Papelera del Plata y representantes del equipo de planta que hicieron posible este resultado.

De esta manera, La Papelera del Plata se convirtió en la primera empresa de CMPC Tissue que implementa y certifica la norma ISO 14.001-2004 y la segunda en OHSAS 18.001-2007, luego de IPUSA. "Este importante hito nos permite reforzar nuestro compromiso con la mejora continua de nuestros procesos, el cuidado del patrimonio de la empresa, el medio ambiente y la seguridad de nuestros trabajadores" -aseguró Alejandro Nash, gerente de La Papelera del Plata.



Nuevas Oficinas para Edificio Corporativo CMPC

El arquitecto Álvaro Pedraza está a cargo del proyecto que implica remodelar el primer piso y subterráneo del edificio corporativo de Empresas CMPC, ubicado en Agustinas 1343, y que se compró, hace un tiempo ya, al Banco de Crédito e Inversiones (BCI).

El proyecto consiste básicamente en la anexión al conjunto ya existente de un primer piso completo y su correspondiente subterráneo.

El actual edificio consta de 10 pisos de oficinas (9.000 m²) que fueron habilitados y remodelados durante 1997.

Con estos nuevos arreglos, la propiedad total se ampliará ahora en 2.000 m² aprox., conectados en el primer nivel directamente desde el actual hall de ingreso al edificio.

Los nuevos espacios se destinarán a oficinas y dependencias de CMPC y

se ejecutarán sin interferir con el normal funcionamiento del resto del edificio en lo que respecta a sus instalaciones y la circulación del personal de la empresa.

El proyecto contempla lo siguiente:

- a.- Oficinas subterráneo y 1^{er} piso.
- b.- Salas de Reuniones y Videoconferencia.
- c.- Salón Auditorium ubicado en el subterráneo.

"Dado que es un espacio que da a la calle, se definió instalar en el primer piso, áreas que atienden público como son la subgerencia de Acciones, y la gerencia de Abastecimientos, con una entrada directa, de modo de evitar el tráfico en el edificio" -sostiene Álvaro Pedraza.

Asimismo, con el mismo criterio, se definió instalar salas de reuniones de uso común en el primer piso del

edificio. Dada la expansión de CMPC en el mundo, estas salas estarán dotadas de videoconferencia para facilitar la comunicación con las filiales.

"Un antiguo anhelo en la compañía además, ha sido contar con un salón de conferencias. Para ello hemos incluido en el proyecto, también en el subterráneo, un salón para más de 100 personas, que se puede dividir en 2 para reuniones más pequeñas" -agrega Pedraza.

La división de Servicios Generales se trasladará al subterráneo.

Por último, se optimizarán los espacios que se liberan de Abastecimientos y Acciones, para que, en la medida de lo posible, se instalen algunas áreas de negocios de la empresa que están arrendando oficinas en otras áreas del centro de Santiago.



Aserradero Bucalemu Cumplió 16 Años

El 8 de abril de 1994, Planta Bucalemu inició oficialmente sus actividades. En un principio, contemplaba sólo el área de descortezado y la operación de aserrío y el número de trabajadores no sobrepasaba las 120 personas.

El subgerente de Planta Bucalemu, Gonzalo Rius, sostiene que los hitos que este aserradero ha vivido en estos 16 años son diversos y muy determinantes. “En los años 90, nuestra planta fue considerada una de las unidades de aserrío más modernas de Sudamérica por la tecnología de punta que incorporaba. Eso fue un hecho muy gravitante. También existen muchos otros hitos como la alianza estratégica con EVSA (Energía Verde S.A), en cogeneración de energía para el proceso productivo y suministro de vapor para los procesos de secado”. A esto se suma el desarrollo y capitalización de la fibra *premium* del

En su inauguración, esta planta fue considerada una de las unidades de aserrío más modernas de Sudamérica.



En la foto, Gonzalo Rius (de pie), junto al personal de la planta en la celebración de los 16 años de Bucalemu.

patrimonio forestal (proceso trozos podados); el haber operado en turnos continuos y rotativos para suplir las deficiencias volumétricas por el incendio de Mulchén y haber iniciado la integración del área Operaciones con la de Mantenimiento, generando una sola unidad llamada hoy Operaciones.

“Se ve como logro importante de estos 16 años el haber roto un paradigma en el sentido de procesar trozos quemados, recuperando así el patrimonio forestal. También haber tenido la flexibilidad de emigrar los procesos de trozos de alto valor (podados) a trozos industriales y apostar en este difícil momento

económico del área forestal por un escenario de reducción de las operaciones, para mejorar la estructura de costos y mantener las operaciones en forma competitiva. Además, y muy importante, el desarrollo del proyecto piloto de secado nitens (experimental) y por último, manejar hoy los indicadores de Operación en máxima eficiencia” –sostiene Gonzalo Rius.

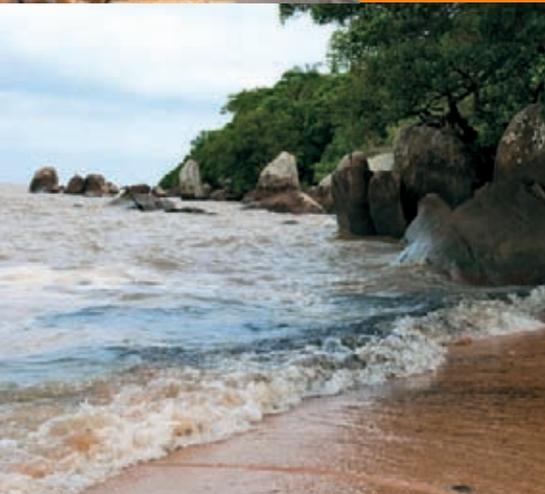
Rius no puede dejar de agradecer el esfuerzo desplegado por todos los trabajadores de la planta durante este tiempo, ni dejar de reconocer los logros alcanzados. “Creo que hoy estamos posicionados operacionalmente en forma sólida de manera de seguir enfrentando con optimismo grandes desafíos en este difícil escenario internacional. Los invito a sentirse orgullosos y a continuar consolidando el estilo de trabajo alcanzado, ya que conlleva a objetivos más allá de los estipulados, quedando de manifiesto el gran espíritu CMPC ante el escenario dramático de terremoto, donde gracias a Dios nos pusimos de pie en forma rápida y exitosa” –culmina.

Perteneciente a CMPC Celulosa Riograndense

Reserva Barbanegra



Este es un ejemplo claro de que es posible conciliar el desarrollo económico y social y el respeto por la naturaleza. En este predio ubicado en Brasil, coexisten de forma integrada, un vivero, una extensa área de preservación ambiental y planificación forestal, entre otros.



Con una superficie de 10.600 hectáreas, Barbanegra es el predio más grande de las propiedades de CMPC Celulosa Riograndense para la producción de eucalipto. El área se inserta a unos 40 kms. al sur de Porto Alegre, en el municipio de Barra Do Ribeiro en Brasil.

Este predio posee un valor histórico excepcional, que se refleja en la casa colonial y capilla de arquitectura portuguesa construida en el siglo XVIII, las que han sido

escenario de batallas, romance y buena fortuna. Además, se ha desarrollado un laboratorio de investigación para el estudio genético y reproducción de plantaciones de eucaliptos para viveros y una extensa área natural preservada. Esta reserva natural privada tiene como objetivo conservar la diversidad biológica.

Dotado de campos, bosques, humedales, bosque nativo, dunas y lagunas, la propiedad cuenta con 60 kilómetros de sus fronteras formadas por las aguas del Lago Guaíba y Laguna de los Patos. Por su fauna rica y diversa flora, Barbanegra se reconoce como una importante reserva del patrimonio histórico y ambiental de Rio Grande Do Sul.

HISTORIA

La historia de este predio se remonta a las concesiones de tierras, la formación básica de las zonas rurales en Brasil hasta 1823. Estas áreas fueron donadas por el imperio portugués a los colonos que estaban dispuestos a trabajar la tierra y hacerla productiva. Así, en 1762, el español John Glover Lusitano Salgado se convirtió en propietario de cerca de 18 mil hectáreas de terreno, ubicado a orillas del río

Guaíba y Laguna de los Patos. La propiedad fue nombrada como Ciudad del Señor de Bom Jesús del Triunfo, más popularmente conocido como el Sesmaria Salgado.

BIODIVERSIDAD EN BARBANEGRA

La biodiversidad que se encuentra en este lugar, en aproximadamente 2.400 hectáreas de esta reserva natural, llama la atención no sólo por su belleza, sino que por la variedad y rareza de algunas especies que hacen de esta península su hogar.

En 1998, un estudio de la Fundación Gaia, coordinado por el ambientalista José Lutzenberger señaló: “El área de dunas preservadas en Barbanegra es sin duda importante en la conservación de ese entorno en Rio Grande Do Sul, junto con el Parque Estatal Itapúa. Se producen varias formaciones intermedias, que son la expresión de la conquista gradual de la vegetación de los ambientes ásperos y un sorprendente contraste entre el verde intenso, arena y el aspecto de arbustos retorcidos junto a la presencia de especies altamente ornamentales como las orquídeas”.

Casas definitivas donadas por la naviera Gearbulk y CMPC.



Terremoto

CMPC Apoya a sus Comunidades



El alcalde de San Rosendo, Duberlis Valenzuela, junto a Marcelo Aceituno, gerente de Planta Laja.

Inmediatamente después de ocurrido el destructor sismo del 27 de febrero la compañía, con sus filiales en el sur del país, se puso a disposición de las autoridades locales con el objetivo de ir en ayuda de los damnificados.

No alcanzaron a pasar 24 horas del terremoto que afectó seriamente a muchas localidades del país, cuando en la comuna de Nacimiento, CMPC Celulosa ya estaba repartiendo canastas de alimentos y agua, vital elemento que se encontraba cortado producto de los serios daños que dejó el sismo en la sureña comuna de la Región del Bío Bío. “La ayuda que nos prestó la empresa casi inmediatamente ocurrido el terremoto fue muy rápida y vital, ya que las necesidades urgentes de comida y agua no se podían suplir de forma individual por la comunidad”-asegura el alcalde de Nacimiento, Gerardo Montes.

Lo mismo ocurrió en otras comunidades vecinas a las faenas

productivas de la empresa. En Laja y San Rosendo, comunas que se encuentran cercanas a la Planta de Celulosa Laja, se vivieron momentos de angustia producto de los efectos del movimiento telúrico. “Muchas casas antiguas se vinieron al suelo y en forma muy rápida, la gente de la planta se puso a nuestra disposición para ayudarnos. Así pudimos conseguir con mucha diligencia casas de emergencia para los más necesitados y evitar que la gente durmiera a la intemperie”-explica Duberlis Valenzuela, alcalde de San Rosendo.

En Laja, la destrucción también llegó a diversos lugares. Así, “el contacto que tuvimos con la empresa muy poco tiempo después de ocurrido el



Reparación Escuela "Nacimiento Nuestro Señor".

terremoto fue muy fluido y eso nos ayudó a organizarnos y definir en qué nos podían colaborar. En un primer momento de confusión y angustia, contar con la ayuda de las autoridades de Planta Laja, nos permitió mantener la calma y planificar la emergencia. Han estado con nosotros en todo momento" -asegura Vladimir Fica, alcalde de Laja.

escaseando como consecuencia de que el comercio no estaba operando y se facilitaron materiales de construcción para atacar la emergencia en sus primeras horas y evitar así que la gente no tuviera un techo donde poder cobijarse.

A los trabajadores de la compañía que sufrieron daños en sus casas también se les prestó ayuda. Fue así como se determinó entregar un

ACCIONES CONCRETAS

Junto con la entrega de ayuda inmediata para atacar la emergencia, se puso a disposición de diversos municipios maquinaria pesada con el objetivo de hacer el retiro de escombros de las ciudades más afectadas. "El sacar los escombros de las calles con la ayuda de la empresa, nos ayudó a recomponer la moral y ver que sí se podía salir adelante, además de dejar la ciudad en condiciones de funcionamiento óptimas"-recalca Gerardo Montes, alcalde de Nacimiento.

Pero la ayuda no tan sólo fue en ese aspecto tan importante. También se comenzó con la entrega de productos sanitarios que estaban

préstamo a todo quien lo necesitara con el objetivo de atacar las primeras urgencias.

CATASTRO DE LOS DAÑOS

Desde el primer momento, CMPC puso a disposición de las diferentes comunas a sus profesionales para hacer un catastro de los daños. Este trabajo fue vital, ya que cuando el gobierno solicitó la evaluación de los destrozos, las comunas vecinas a las faenas productivas de la empresa ya tenían el trabajo adelantado.

Junto con eso, personal de Asuntos Públicos de Celulosa y de la Fundación CMPC realizaron un exhaustivo catastro de los daños en colegios y escuelas donde la compañía colabora. Con esta valiosa información se comenzaron a ejecutar los primeros trabajos de reparación de muchos establecimientos que sufrieron con el sismo.

En esta segunda etapa, con la emergencia ya superada, comenzó el momento de planificar las soluciones definitivas.

AYUDA A LA COMUNIDAD

Hoy ya está definido con las autoridades locales cuál será la ayuda que entregará la empresa en esta importante etapa de reconstrucción.

A las casi ya 300 casas de emergencia que se construyeron en muchos sectores de la Región del Bío Bío, también se ha canalizado ayuda a Yervas Buenas y San Javier en la Región del Maule, donde las necesidades también son grandes y se produjeron muchos daños.

En un esfuerzo en conjunto con la

naviera Gearbulk, la compañía ya está construyendo las primeras de 60 casas definitivas que se donaron a quienes perdieron sus hogares. Éstas son todas viviendas con un alto estándar de construcción, con aislación de primer nivel, materiales de categoría y donde las familias podrán radicarse de manera definitiva.

Junto con lo anterior, varias escuelas están ya en etapa de reconstrucción con la ayuda de la compañía. Aquí el objetivo es que los niños puedan volver a sus lugares habituales de estudio y evitar que el terremoto afecte el normal desarrollo escolar.

Además, la empresa estudia cómo ir en auxilio de muchas iglesias que también sufrieron graves daños tras el terremoto y que hoy, producto de los serios destrozos que presentan, se encuentran inutilizables para sus actividades habituales.

Por ahora también se está estudiando encarar la construcción de colegios que resultaron casi en su totalidad destruidos y que se ubican en las comunas de Talca, Los Ángeles y Coronel.

Un hecho no menor a considerar es que pese a los daños que sufrieron las faenas productivas y a la paralización obligada que tuvieron muchas plantas, se garantizó la estabilidad laboral de todos los trabajadores de CMPC.

Finalmente, existe convicción que la magnitud de esta emergencia hace imposible predecir hasta cuando la compañía estará destinando esfuerzos en ayuda y reconstrucción. Se seguirá colaborando en la medida que se suplan las necesidades, sin plazos establecidos.



El alcalde de Laja, Vladimir Fica, junto al gerente de Planta Laja, Marcelo Aceituno, visitan a una beneficiada con casa de emergencia.



El alcalde de Nacimiento, Gerardo Montes, conversa con Mario Basualto, gerente Medio Ambiente y Asuntos Públicos de CMPC Celulosa.



Eliodoro Matte en su exposición.



El público asistente al seminario en Porto Alegre.

Organizado por el Instituto de Estudios Empresariales del Estado de Rio Grande Do Sul, el presidente de CMPC participó en un panel sobre Capitalismo. Ahí compartió con el destacado banquero Pedro Moreira Salles y Arminio Fraga, otro importante empresario a quien se le ha denominado el Greenspan de Latinoamérica.

En Porto Alegre, Brasil

Eliodoro Matte en Foro de la Libertad

El presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte, fue uno de los empresarios invitados a exponer en la versión 23 del Foro de la Libertad que se realiza todos los años en Porto Alegre, Brasil. Ésta fue una oportunidad además para alternar con los más importantes empresarios locales y de Brasil.

Este año, el comité organizador del foro buscó en el trabajo del destacado intelectual y economista, Ludwig Von Mises, seis temas para entender el mundo: capitalismo, socialismo, intervencionismo, inflación, inversión extranjera y políticas e ideas. Cada uno de estos temas se discutió con destacados expositores.

En el panel organizado con el tema del Capitalismo, Eliodoro Matte comenzó su intervención agradeciendo la invitación a participar. "Es una gran oportunidad

para que ustedes nos conozcan y nos permitan ser parte de esta vibrante comunidad empresarial" -sostuvo.

"NUESTROS CLIENTES DE HOY Y DEL MAÑANA SON LOS QUE DEFINIRÁN NUESTRO PROPIO FUTURO"

En su discurso, Matte se refirió a la compañía y a la realidad forestal chilena. "En mi país, al igual que en Brasil, no existe la posibilidad de licitar grandes volúmenes de madera de bosques naturales, como, por ejemplo, en Canadá y el Noroeste de Estados Unidos. Eso significa que, para poder asegurarnos el suministro de las fábricas, debemos plantar nuestros propios bosques y fomentar el desarrollo de éstos por terceros. Y plantar bosques significa anticipar nuestros proyectos entre diez y veintidós años, según se trate

de eucaliptos o pinos. Actuamos con visión de largo plazo y casi sin señales de precio, ya que muchos futuros clientes aún no han nacido. Así, tal como nos recuerda Von Mises, nuestros clientes de hoy y del mañana son los que definirán nuestro propio futuro" -aseguró.

"LA INDUSTRIA FORESTAL EN CHILE APORTA BENEFICIOS AMBIENTALES"

Matte afirmó que "las plantaciones forestales han sido por lejos el mayor aporte tanto para contener la erosión y recuperar suelos degradados, como para capturar emisiones de carbono y mitigar el efecto invernadero. Además, el establecimiento de plantaciones en Chile, Brasil y otros países del mundo está haciendo un aporte invaluable a la conservación de la biodiversidad, produciendo en muy

poca superficie (3,5% del total mundial de bosques) y en forma muy eficiente, más del 35% de la madera que utiliza el mundo, permitiendo de esta manera liberar de presión productiva bosques naturales de alto valor ambiental. En Chile, el 95% de la madera de uso industrial proviene de plantaciones de rápido crecimiento, lo que ha permitido proteger los bosques naturales en parques y reservas públicas y privadas que hoy representan más del 20% del territorio nacional.

En la oportunidad, el presidente de Empresas CMPC contó a los presentes cómo es la compañía. Así destacó que recientemente cumplió 90 años de vida, que ha sido en Chile una empresa líder en el desarrollo de bosques y de nuevos mercados, que tiene instalaciones productivas en 8 países latinoamericanos, ventas consolidadas por más de US\$3.000 millones al año, un 70% de ellas fuera de Chile. "Estamos presentes con nuestros productos en 50 países y eso nos tiene muy orgullosos".

En un paralelo entre la teoría y la práctica, "el profesor Von Mises destaca la importancia de la acumulación de capital productivo -ahorro e inversión- para la prosperidad de los países. Pues bien, lo mismo es válido para las empresas, y tal vez sea la clave que ha permitido a CMPC mantener un crecimiento sólido. Nuestra reciente inversión en la adquisición de la Unidad Guaíba, en Rio Grande Do Sul y de la empresa Melhoramentos Papeis en Sao Paulo, nos permitirá participar en este país que vemos como el de mejores perspectivas para el desarrollo de la industria forestal en las próximas décadas" -culminó Matte.

Avanza Proyecto en Colombia

A toda marcha se encuentra el negocio de Tissue de CMPC en este país.



La fábrica en Gachancipá.

En Santander de Quilichao, cerca de la ciudad de Cali en Colombia, la compañía cuenta con tres líneas de producción de pañales. En ellas se fabrica la marca de pañales Babysec.

En el municipio de Gachancipá, al norte de Bogotá, acaba de iniciar operaciones una línea de conversión de Tissue, la que está produciendo papel higiénico, con la marca Elite. “El papel base necesario para realizar la conversión se está importando, hasta que la planta esté terminada y se produzca el papel localmente. Se continúa importando papel higiénico, hasta que la línea de conversión sea capaz de alcanzar la producción esperada. Además, se continúa con la venta de rollos de

cocina, servilletas, pañuelos y faciales, todos importados y con la marca Elite. También se comercializan pañales de adulto Cotidian y toda la línea de protección femenina Ladysoft. Todos estos productos son importados” -sostiene el gerente de productos Tissue en Colombia, Juan Peñafiel.

¿En qué consiste el proyecto de inversión realizado en Gachancipá?

- Consiste en una planta de tissue, la cual tendrá máquina papelera, líneas de conversión y centro de distribución. Además, contará con todos los servicios necesarios para operar, tales como planta de



Una vista de la fábrica ubicada en Santander de Quilichao.

tratamiento de aguas, almacenes y todo aquello necesario, con tecnología de punta para desarrollar el negocio de la mejor forma.

¿Cuál es la situación actual de esta inversión?

- El proyecto tiene un avance del 80% aproximadamente. La línea de conversión ya partió produciendo papel higiénico y desde ahí se están enviando los rollos convertidos a nuestros centros de distribución, ubicados en distintas partes de Colombia. La máquina papelera, corazón del proyecto, tiene fecha de inicio en agosto. Es importante destacar que la planta que se construye ya cuenta con calificación de Zona Franca y ésta ya está en operaciones. La Zona Franca permite un manejo óptimo del IVA, de aranceles de importación y de temas tributarios, lo que permite una mayor competitividad al proyecto. Esto implica también una mayor responsabilidad con los controles.

¿Qué dificultades ha encontrado este proyecto en su ejecución?

-La verdad es que no ha estado exento de dificultades, lo cual es normal cuando se trabaja en un proyecto tipo “Green Field”. Los permisos, la construcción misma, el estado del tiempo (lluvias) han complicado el desarrollo del mismo. Ahora, el personal que trabaja en este proyecto ha puesto toda su dedicación y competencia para el logro de los objetivos trazados. Sin el esfuerzo dedicado y responsable de ellos, no sería posible tener el estado de avance con el que contamos hoy. Otro ejemplo de esto, es que la línea de conversión partió en una planta que aún no está terminada, con todas las dificultades que esto implica. Por eso, un reconocimiento a todo el personal de la empresa que ha puesto todo el esfuerzo necesario para desarrollar este proyecto y además, continuar con las actividades normales de la empresa.

Ceremonia de Premiación



Eliodoro Matte y Agustín Edwards hacen entrega del premio a Julio Núñez.

Concurso Revista de Libros

Bajo el seudónimo de Cámarobscura, Julio Núñez fue el ganador del Concurso de Revista de Libros del diario El Mercurio con su obra “El breve latido que burla el silencio”.



Julio Núñez.

Julio Núñez nació en Yumbel en 1967, pero su familia se trasladó a Los Ángeles, ciudad en que hizo sus primeros estudios y donde asistió al taller literario del poeta Abel Sandoval Ormeño. En Santiago se tituló profesor de artes plásticas en la UMCE y luego cursó tres años de Licenciatura en Arte con mención en Artes Visuales y especialidad en fotografía, en la Universidad de Chile. Actualmente es fotógrafo forense de la Policía de Investigaciones.

La familiaridad con la muerte, propia del trabajo que realiza, ha marcado

los temas de su poesía que hoy lo tienen como el flamante ganador del Premio Revista de Libros de El Mercurio. Núñez sostiene que la fotografía y la poesía se parecen, porque ambas captan un momento muy breve y lo fijan.

El libro ganador es una selección de poesías que ha escrito en los últimos doce años.

El jurado de este concurso, en el que participaron 809 obras, estuvo compuesto por: Oscar Hahn, profesor emérito de la Universidad

de Iowa, autor de “Mal de Amor” y “Apariciones Profanas”; Adán Méndez, director de Ediciones Tácitas y profesor de Literatura y Filosofía, Premio Revista de Libros 1992; y Cristián Warnken, decano de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad del Desarrollo.

CMPC Y LA CULTURA

En la ceremonia de premiación, que en 19 años ha galardonado a 8 escritores de novela, 7 de poesía, 2

de cuentos y 2 de biografías, el presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte, sostuvo que “esta actividad se enmarca dentro de los propósitos de la compañía de focalizar su acción con la comunidad en la educación y cultura”.

Preparados para Grandes Pasos

En mayo, un equipo de 23 profesionales desarrolló la Auditoría Interna, detectándose oportunidades de mejora en las distintas áreas y departamentos de la organización.



Representantes de Papeles Cordillera.

El presente año ha traído grandes desafíos para el Sistema Integrado de Gestión de Calidad y Medio Ambiente de Papeles Cordillera, basado en la norma internacional ISO 9.001-2008 y la norma ISO 14.001-2008, respectivamente.

Este sistema busca demostrar la capacidad de la empresa de proporcionar consistentemente

productos y servicios en cumplimiento con los requisitos de sus clientes, así como gestionar en forma adecuada aspectos ambientales significativos y requisitos ambientales aplicables a procesos, productos y servicios.

En mayo, un equipo de 23 expertos desarrolló la Auditoría Interna, detectándose oportunidades de



mejora en las distintas áreas y departamentos de la organización.

La auditoría de este año tuvo aún más relevancia como barómetro del desempeño de la empresa, dado que en agosto el Sistema Integrado de Gestión de Papeles Cordillera enfrentará una prueba clave: el proceso de Auditoría Externa, de cuyo éxito depende la recertificación del sistema respecto de las normas ISO 9.000 y 14.000.

Por lo mismo, paralelo a este escenario de evaluaciones externas e internas, la empresa se ha propuesto potenciar al Sistema Integrado de Gestión, modificando la estructura administrativa del mismo, de manera de dotarlo de más y mejores herramientas para el control

de la gestión. Ahora, la estructura cuenta con un líder que coordina el trabajo de los administradores del sistema y un mayor número de auditores internos que supervisa el cumplimiento de los compromisos adquiridos por los diversos responsables de la ejecución de los planes de gestión en las distintas áreas.

Otro elemento importante en el contexto de perfeccionamiento del Sistema Integrado de Gestión de Papeles Cordillera lo constituye el camino que la empresa inició a comienzos de 2009: la implementación de un sistema de mejora continua ahora también respecto de la Seguridad Laboral y Salud Ocupacional bajo la norma OHSAS 18.000.

Lo que busca es mejorar los mecanismos de control y verificación para la prevención de accidentes y enfermedades ocupacionales en Papeles Cordillera.

En este proceso están participando activamente representantes de todas las áreas de la empresa bajo las directivas del Departamento de Prevención de Riesgos y asesorados por especialistas externos en este tema.

Desarrolladas por Fundación CMPC

Charlas Llevan Tranquilidad a la Comunidad

El programa, que se ejecutó en varias comunas de las regiones del Bío Bío y del Maule, se encargó de enseñar a la comunidad a manejar las secuelas emocionales de un sismo.

Fundación CMPC, a través de un equipo de profesionales, desarrolló un intenso programa de charlas en terreno a través de las cuales se instruyó a profesores, padres, apoderados, trabajadores y niños, a cómo manejar y controlar los efectos psicológicos del terremoto.

Inmediatamente ocurrido el sismo, se elaboró el programa que a la fecha ya ha materializado "61 charlas, que beneficiaron a 1.166 personas de las regiones del Maule y Bío Bío, en las comunas de San Javier, Yervas Buenas, Laja, San Rosendo, Nacimiento y Negrete" -cuenta Carolina Andueza, gerenta

de la Fundación CMPC. Junto con esto, se repartieron 8.000 dípticos con información sencilla que explica cómo apoyar a los niños a superar esta traumática experiencia.

Además, se coordinó con las correspondientes plantas y filiales de CMPC, el apoyo de prevencionistas de riesgos a las escuelas, con el objetivo de actualizar los planes de emergencia, definir las zonas seguras y capacitar a los equipos directivos y docentes en medidas de seguridad. "Esto se realizó en Maule y aún se encuentra en proceso en Bío Bío, con muy buena acogida en la comunidad escolar, ya que ha sido

una necesidad evidenciada por ellos luego del terremoto" -sostiene Carolina Andueza.

UN MES MENOS DE CLASES

Otro tema que preocupa a la Fundación CMPC es la pérdida de clases. Ésta fue muy alta y todo indica que será imposible recuperarla durante el año. Por lo mismo, muchos estudiantes de las escuelas en que trabaja la Fundación en Bío Bío y Maule contarán con aproximadamente un mes menos de clases este año, con consecuencias para sus aprendizajes, lo que los dejará en

desventaja respecto a sus pares de otras regiones. Para ello, "estamos trabajando para asegurar que estos niños reciban durante el año nivelación que disminuya este perjuicio, especialmente en lenguaje y matemática, áreas que nosotros abordamos" -asegura Andueza.

Frente a esta problemática presentada, la Fundación no baja la guardia. "Seguimos pensando que se puede y que estos niños en particular requieren mayor atención y dedicación. Esperamos que con esto, con el esfuerzo de profesores y directivos y todo nuestro apoyo, puedan salir adelante de esta dificultad y avanzar al nivel de sus pares, para obtener aprendizajes de calidad que les amplíen sus oportunidades para el futuro" -culmina Carolina Andueza.



Parque Educativo Jorge Alessandri

Un Aporte para la Región del Bío Bío

Si bien el Parque no sufrió ningún daño con el terremoto del 27 de febrero, se mantuvo cerrado por casi 3 semanas hasta que toda la infraestructura fue revisada y los servicios básicos restablecidos. “El público comenzó a venir como una manera de distraerse, relajarse y disfrutar del paisaje maravilloso que presenta, pero costó que volviera a ingresar a los espacios cerrados. Yo creo que desde mediados de abril estamos tomando un ritmo un poco más normal” -asegura Marcela Verdugo.



Marcela Verdugo.

Responsable de la administración del recinto desde diciembre del año pasado, Marcela, ingeniera comercial de la Universidad de Concepción, ingresó a Forestal Mininco en 1994. Allí se desempeñó hasta el 2009 en el área de Recursos Humanos.

Hoy, ya posicionada de sus nuevas labores, piensa que “el trabajo en este lugar, aparte de realizarse en un bello entorno, te permite desarrollar muchas habilidades”.

El programa anual del Parque no se detiene y durante mayo ya se desarrollaron los talleres familiares de fin de semana, en Artequín el taller “Hace 200 años... retratos con historia”, en la Sala del Árbol “Joyería para mamá” y en el Vivero “Siembra entretenida”.

- ¿Cuál es el balance de las actividades desarrolladas en el Parque la temporada de verano pasada?

- La temporada de los Sábados Culturales de Verano tuvo un balance muy positivo, a pesar que este año tuvimos un verano muy lluvioso y sufrimos las consecuencias del terremoto. Se realizaron sólo 6 jornadas que cada sábado de enero

y febrero ofrecían un variado programa que incorporó música y baile flamenco, orquestas juveniles e infantiles, teatro y folclore, entre otras, y contó con la participación de destacados y reconocidos artistas de la zona.

Este año, la Zona Infantil fue toda una revelación con la realización del taller Disfraces de Papel. “Con la ayuda de las alumnas de educación parvularia, cada niño realizaba su disfraz, que iba desde una simple cartera, corona, abanico o espada hasta disfraces más complejos como una mariposa, princesas y caballeros medievales.

Además de nuestras actividades culturales de los días sábados, tuvimos las actividades de nuestros espacios educativos, que se desarrollan de martes a domingo y también contamos con la muestra “El Juguete de Papel”, que fue muy nostálgica pues, con la exhibición de sus 70 piezas originales del siglo XIX y XX, nos invitaba a recordar esas tardes familiares de domingo en que armábamos aviones, carros de bombas, soldados, vestíamos muñecas, entre otros” -agrega Marcela Verdugo.

En su Tiempo Libre



Fernando Raga

Un Escritor en CMPC

La afición del gerente de Desarrollo de Forestal Mininco, Fernando Raga, por la escritura comenzó desde niño. A los 16 años escribió su primera novela.

- ¿Cuántos libros ha escrito y cuáles son los temas que desarrolló en éstos?

- Si consideramos mi primera novela inédita, van tres y estoy escribiendo el cuarto. Los dos últimos corresponden a la trilogía “Gaia”, donde abordo el tema de cómo sería un mundo futuro cuyos países más poderosos son dirigidos por gobiernos orientados a la ecología profunda. Analizo la relación entre la ecología, economía y la política como tema de fondo, mientras en primer plano desarrollo historias y personajes que viven en este mundo y lo animan con intrigas, amores, crímenes y también algo de heroísmo. Así, el que no quiere meterse en temas muy profundos, puede quedarse en la historia de primer plano, que es básicamente un relato de entretenimiento. “Los Hijos de Gaia”, el primero de la serie, se sitúa en un mundo futuro en que los gobiernos verdes llevan casi un siglo en el poder. “Revolución en Gaia”, mi reciente lanzamiento, se ambienta, en cambio, en un futuro cercano y muestra cómo llegaron al poder y cuáles serían los fundamentos económicos y sociales necesarios para lograr sus objetivos. En el último libro de la trilogía, que cronológicamente será la continuación de “Los Hijos...”, pienso aventurar la tesis de cómo puede armonizarse la vida en un mundo libre y a la vez, cuidadoso del medio ambiente.

- ¿Es posible combinar la escritura con el trabajo?

- Obviamente el trabajo no deja mucho tiempo ni energía para un hobby de este tipo. Pero cuento con una hora y media o dos de “taco” de ida y vuelta a la oficina diariamente, que es cuando “escribo” en mi mente. Luego, en una hora diaria los días de semana y tres o cuatro los fines de semana, tipeo lo que tengo ya creado, de modo que es una escritura bastante rápida; en general no me pongo a pensar mucho frente al computador. Lo que sí debo hacer es investigar sobre los temas, de modo de llevar al lector ambientaciones y situaciones verosímiles. Por otra parte, de las cosas que veo a través del trabajo también tomo ideas para las novelas.

- ¿Qué comentarios ha recibido de su trabajo como escritor?

- Claramente no soy un best seller (aún), pero he recibido muy buenos comentarios de mis lectores. Primero pensé que era sólo por animarme y caer bien, pero me han llegado positivos comentarios de muchas personas que no me imaginaba y que no tenían ninguna necesidad de hacerlos. Por último, he recibido el apoyo del profesor Jonathan Tittler de la Universidad de New Jersey, especialista en literatura hispanoamericana, quien hizo el prólogo de mi último libro.

BAILARTE Solidario en el Parque

El domingo 2 de mayo se realizó en el anfiteatro del Parque Educativo Jorge Alessandri, BailArte Solidario, iniciativa organizada por el Ballet Folclórico Latinoamericano de la Corporación Sinfónica de Concepción, la cual estuvo dirigida a recolectar ayuda para la comuna de Dichato, afectada por el terremoto del 27 de febrero.

Los objetivos que se plantó BailArte Solidario fue reunir a la comunidad y a las agrupaciones de danza y música en un ambiente de unión y solidaridad, para entregar un momento de alegría y recreación a través de un espectáculo de gran calidad.



Planta Bucalemu Ayuda Tras Terremoto

Como una nueva iniciativa para ir en ayuda de los que más sufrieron los efectos del terremoto, el subgerente de CMPC Maderas Planta Bucalemu, Gonzalo Rius, hizo entrega de 1.200 pulgadas de madera al alcalde de la comuna de Yumbel, en una ceremonia realizada directamente en los Corralones Municipales de la ciudad.



Fútbol de Cartulinas CMPC

El martes 20 de abril finalizó el campeonato interno de fútbol de Cartulinas CMPC Planta Maule. En la foto aparecen los triunfadores del torneo, luciendo la distinción correspondiente a su triunfo.



Comunidades Mapuches Visitan Planta Pacífico

Un programa exclusivo de visitas para comunidades mapuches de la comuna de Collipulli se desarrolló en Planta Pacífico, con el fin de conocer las instalaciones y el proceso productivo de la celulosa. Participaron más de 70 representantes de las comunidades de Ruperto Huenupi, Quilquihueno, Linco, Huapitrio, Margarita Huenchuman, Juan Pichilén y Santa Luisa, actividad que contó con el apoyo y coordinación de la UCOM (Unión Comunal de Comunidades Mapuches) de Collipulli.



Evento Confort en Parque Alessandri

Un evento organizado por Confort se realizó en el Parque Educativo Jorge Alessandri, al cual asistieron 400 personas. En una pantalla gigante, el público pudo disfrutar de la película Shrek 3 y pasar un momento de distensión en los jardines del recinto.



Noticias



Tercer Encuentro de Directivas Vecinales y Papeles Cordillera

En las dependencias de Papeles Cordillera, tuvo lugar el Tercer Encuentro de Directivas Vecinales de Adelanto y la Empresa "Trabajando juntos por una vida mejor".

En la oportunidad, Papeles Cordillera dio cuenta a los asistentes de las mejoras implementadas en la Planta de Tratamiento de Efluentes para la minimización de eventuales olores provenientes de sus procesos, entre las cuales destaca la nueva propuesta de monitoreo de olores que será desarrollada por la empresa Anam (filial de Aguas Andinas) y mediante la cual diversos residentes de sectores aledaños a la planta podrán capacitarse y participar directamente como monitores fiscalizadores.



Deporte para Niños de Mininco

Planta Pacífico desarrolló un programa de actividades deportivas para niños entre 6 y 12 años de la localidad de Mininco, con el fin de crear nuevas alternativas deportivas y recreativas para los menores. Para ello, se trabajó con profesores deportivos en las áreas de ping-pong, basketball y volleyball. Estas actividades congregaron a más de 90 niños durante enero y febrero de este año, programa que continuará desarrollándose durante los meses de invierno con el apoyo de monitores deportivos locales en el gimnasio de la ciudad.



Top Match en PROTISA

En PROTISA Perú ya es tradicional celebrar el Día del Trabajo con un evento que concentra toda la pasión de su gente. Este evento llamado Top Match reúne a los "protisanos" en un día especial de deporte y sana diversión, en donde los colaboradores se la juegan con la camiseta de su área para salir ganadores, y levantar el trofeo al final del día.

En esta oportunidad fueron 24 los equipos participantes de todas las áreas de la empresa; entre ellos se contó con la participación de 2 equipos conformados por miembros de Drypers Colombia que se encuentran en Perú en jornadas de entrenamiento. También participaron 2 equipos de mujeres, los que demostraron que el dominio del balón, dejó de ser patrimonio masculino.



CMPC Tissue y su Día Recreativo

El Comité Deportivo (CODETI) y el Comité Cultural de CMPC Tissue realizaron el Día Deportivo y Recreativo para todos los trabajadores de esta área de negocios y sus familias, quienes pudieron disfrutar de esta entretenida actividad.

El encuentro tuvo lugar en las instalaciones deportivas que la empresa posee en Talagante y los participantes disfrutaron de variadas actividades de recreación, que fueron preparadas y coordinadas por profesionales especializados.

Entre las actividades del programa destacan la corrida familiar, baile entretenido, muro de escalada, sesión de dibujo, yoga, spinning, entre otros.



Vacaciones Útiles en FORSAC Perú

Como parte del Programa de Vacaciones Útiles dirigido para los hijos de sus colaboradores, FORSAC Perú llevó a cabo dos interesantes paseos. Uno de ellos se inició con una visita al mundo de los piratas, calabozos, héroes y reyes, en la Fortaleza del Real Felipe, un lugar lleno de historias frente al maravilloso paisaje del puerto del Callao. Luego continuó el recorrido hacia el Submarino Abtao, donde los niños se sintieron submarinistas por un día.

Finalizó este programa con la visita a uno de los zoológicos más importantes de Lima, el Parque de las Leyendas, donde los asistentes estuvieron en contacto con la naturaleza y tuvieron la oportunidad de ver de cerca especies de animales de las 3 regiones naturales de Perú.

Guaíba Solidariza con Laja y San Rosendo

En vista del reciente terremoto que sacudió Chile, trabajadores de CMPC Celulosa Riograndense pusieron en marcha una campaña de solidaridad que tuvo como objetivo recaudar US\$100 mil para ayudar a 500 familias de las ciudades de Laja y San Rosendo, localidades donde la empresa posee plantas de celulosa.

En la foto, los miembros del comité de solidaridad de Guaíba. De izquierda a derecha: Rafael Gonçalves, Cristina Olsson, Cernicchiaro Marconi, Simara Silva, José Luiz Bazzo, Sandra Vargas y Marcos Steyer.



Babysec Entrega Apoyo a Madres

Todas las mamás que dieron a luz desde el 27 de febrero al 10 de mayo, en las regiones del Maule y Bío Bío, recibieron la ayuda de Babysec para sortear de mejor forma los problemas que se suscitaron después del terremoto.

Las mujeres sólo debieron presentar la documentación que acredita la fecha y lugar del nacimiento de cada bebé para recibir un mes de pañales Babysec para sus recién nacidos.

Para llevar a cabo esta iniciativa, Babysec contactó a los principales hospitales de las zonas afectadas (44 localidades) y se realizó un catastro de los partos registrados desde el último sábado de febrero.



Excelencia Académica en FORSAC Perú

Con motivo de brindar un reconocimiento e incentivar el buen rendimiento académico de los hijos de sus trabajadores, se realizó la premiación a la Excelencia Académica en FORSAC Perú correspondiente al año 2009.

Dicho programa premia a los 10 estudiantes más destacados de los niveles educativos: Primaria, Secundaria y nivel Superior. Felicitaciones a este grupo de jóvenes que se esfuerza por forjarse un futuro muy prometedor.



Plantaciones Forestales y Ambiente

Buscando difundir los conocimientos adquiridos en materia de manejo ambiental y sostenibilidad productiva, Bosques del Plata organizó la primera Jornada de Transferencia Tecnológica del año 2010, exponiendo más de 10 años de monitoreos ambientales en la región.

Tras la apertura de la reunión realizada por el gerente de Bosques del Plata, Sergio Álvarez, expusieron el Dr. Gustavo Zuleta de la Universidad de Maimónides de Buenos Aires y el Dr. Mauro Schumacher de la Universidad Federal de Santa María (RS, Brasil), ante una concurrencia superior a 80 participantes de empresas forestales e instituciones públicas de la región.



Mes de Entrenamiento en el Uso de Extintores en Forsac S.A.

Durante todo el mes de mayo, la Brigada de Incendios y Emergencias junto al Departamento de Prevención de Riesgos de Forsac S.A. llevó a efecto el entrenamiento en el uso de extintores portátiles al personal de producción y administrativo de la planta.

Debido al potencial riesgo de incendio que posee esta fábrica de producción de sacos de papel en la ciudad de Chillán, es muy importante que el personal conozca la ubicación de dichos elementos, su correcto uso, y diferentes técnicas de combate de incendios, para ser utilizados como medidas efectivas de prevención.



Noticias



Donación Proyecto Educativo en San Rosendo

En una ceremonia realizada en sesión del Concejo de la Ilustre Municipalidad de San Rosendo, CMPC entregó los recursos necesarios para financiar el Proyecto Educativo 2010 desarrollado por Fundación CMPC en las escuelas municipalizadas de la comuna.

Asistieron a esta ceremonia, Duberlis Valenzuela, alcalde de San Rosendo; los miembros del Concejo Municipal, directores de escuelas, apoderados, representantes de Fundación CMPC y ejecutivos de Planta Laja.



Semana de la Seguridad en Maule

Por segundo año consecutivo, se inauguró la Semana de la Seguridad en Planta Maule. En la ceremonia, se cortó la cinta correspondiente y se realizaron ejercicios de la brigada de emergencia del Turno B, demostrando su alto nivel de preparación y coordinación.



Talleres Productivos en FORSAC

Se dio inicio a los Talleres Productivos 2010, los que se vienen dando ininterrumpidamente desde el año 2008, dirigido a las madres y/o esposas de los trabajadores de FORSAC Perú. En esta oportunidad, se desarrolló el Taller de Joyería Fina, Velas y Cajas, donde se aprendieron a elaborar nuevas técnicas de trabajo.

De esta manera, FORSAC contribuye al desarrollo de mujeres emprendedoras, quienes pueden iniciar un pequeño negocio y aportar en el incremento de sus ingresos familiares.



Reconocimiento Especial a Trabajadores en Bucalemu

Planta Bucalemu entregó un reconocimiento a los trabajadores, cuyo compromiso fue destacado el día del pasado terremoto del 27 de febrero. Ellos son parte de un grupo que logró la pronta puesta en marcha de la planta, resaltando su profesionalismo como también la disposición a permanecer en el lugar, bajo las constantes réplicas y haber renunciado a la custodia de sus respectivas familias en momentos muy dramáticos.



Destacados Hijos de Trabajadores de INFORSA

Walter Rudolph, hijo del trabajador Osvaldo Rudolph, quien se desempeña como Analista Programador en el Depto. Planificación, es alumno de la Universidad de Concepción en la carrera de Pedagogía en Matemática y Educación Tecnológica, y fue becado con un curso de postgrado en el Instituto de Matemáticas de la Universidad de Sevilla.

Por otra parte, Nicolás Collao, hijo del Jefe Depto. Ingeniería y Procesos, Eduardo Collao, y Carolina Cañete, hija de Carlos Cañete, quien se desempeña como Químico Analista en el Depto. de Ingeniería y Procesos son deportistas destacados en kárate, quienes pertenecen a la Selección Nacional Universitaria de Karate-Do WKF-FCHK, y fueron seleccionados para representar a Chile, en el Mundial Universitario en Serbia, que se realizará en junio de este año.



De izquierda a derecha: Eduardo del Manto, Ronald Cordero, Leticia Gerard, Marcio David De Carvalho, Rodrigo Gómez, Eucario Cantanhede Neto, Erivelto Sartor Lima y Alejandro Araya.

Melhoramentos Papeis en Brasil

El 1 de junio de 2009, Empresas CMPC inició sus operaciones en Brasil con su filial Tissue. Melhoramentos Papeis es la empresa de la compañía que fabrica en este país papeles higiénicos, toallas de papel, servilletas, pañuelos y faciales, para el consumo masivo y también productos especializados para el mercado institucional. “Adicionalmente, contamos con una fábrica de BCTMP (tipo de pulpa más blanqueada, mucho más húmeda y con un mayor volumen específico que la celulosa y con un menor nivel de resistencia que esta última), fibra que se destina a consumo interno y también se vende a terceros” -sostiene el gerente de Melhoramentos Papeis, Rodrigo Gómez.

- ¿Cómo ha sido a su juicio el proceso de instalación de CMPC en Brasil en el área de Tissue? ¿De qué forma se ha desarrollado esta instalación?

- Muy positivo. El mercado y los clientes nos han recibido reconociendo en CMPC un *player* de nivel internacional. Esto se da en un momento especial de Brasil, en un entorno de crecimiento económico y de ajustes positivos en las prácticas del mercado que representan grandes oportunidades para el desarrollo de nuestro negocio.

- ¿Cuáles han sido a su juicio los primeros logros alcanzados en este proceso de instalación?

Con dos fábricas, una en la ciudad de Caieiras y la otra en la ciudad de Mogi das Cruzes, ambas en el estado de Sao Paulo, la compañía produce aproximadamente 6.000 toneladas de papel y 7.800 toneladas de productos convertidos.

- Posicionar a CMPC en el rango de empresas importantes en el mercado de tissue. Esto se ha dado mejorando la posición competitiva que tenía Melhoramentos Papeis, ampliando la oferta de productos, mejorando la calidad de ellos y aumentando la cobertura de clientes, especialmente supermercadistas. Todo esto se ha visto reflejado en el crecimiento de nuestro volumen de ventas.

- ¿Qué objetivos se han establecido en el corto plazo tanto en términos de producción como del personal a cargo?

- Se ha incrementado el volumen de ventas, mejorado la calidad de los productos, ampliado la oferta y se han alcanzado nuevos destinos geográficos, conquistando nuevos clientes principalmente grandes redes de supermercados que bajo la antigua administración no se atendían.

En el área productiva se han comenzado a implementar varios proyectos de modernización y aumento de la capacidad de conversión, buscando mayor productividad y mejorar el nivel de los productos, tanto para el mercado

masivo como el institucional. Junto a ello, se realizará un proyecto de expansión de la fábrica Caieiras, que consiste en la instalación de una máquina papeleras de doble ancho, de similares características a la que está siendo instalada en México, y que entrará en funcionamiento el segundo trimestre del 2011. Adicionalmente, se consiguió la certificación FSC para los productos institucionales, constituyéndonos en la primera fábrica de productos higiénicos de América Latina en contar con este sello. Esta certificación nos diferencia positivamente en el mercado brasilero, altamente demandante en productos sostenibles desde el punto de vista medioambiental.

Respecto del personal, la llegada de CMPC fue vista como una gran oportunidad, ya que la empresa se encontraba muy debilitada, con un bajo nivel de inversión y pérdida constante de capacidad de producción y ventas. Por ello, el personal está muy motivado y comprometido con la propuesta de desarrollo que plantea la compañía.